



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 December 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Пункт 144 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Лоренс Томас ден Хартог (Королевство Нидерландов)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 8 сентября 2023 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 15-м, 18-м и возобновленном 26-м заседаниях 21 ноября и 1 и 22 декабря 2023 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций ([A/78/156](#));
- б) доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций ([A/78/121](#));
- с) доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций ([A/78/170](#));
- д) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/78/580](#));
- е) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2023 года на имя Председателя Пятого комитета ([A/C.5/78/20](#)).

¹ [A/C.5/78/SR.15](#), [A/C.5/78/SR.18](#) и [A/C.5/78/SR.26/Add.1](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/78/L.26](#)

4. На своем возобновленном 26-м заседании 22 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/78/L.26](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Грузии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/78/L.26](#) без голосования (см. п. 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции 55/258 от 14 июня 2001 года и свои резолюции 57/307 от 15 апреля 2003 года, 59/266 от 23 декабря 2004 года, 59/283 от 13 апреля 2005 года, 61/261 от 4 апреля 2007 года, 62/228 от 22 декабря 2007 года, 63/253 от 24 декабря 2008 года, 64/233 от 22 декабря 2009 года, 65/251 от 24 декабря 2010 года, 66/237 от 24 декабря 2011 года, 67/241 от 24 декабря 2012 года, 68/254 от 27 декабря 2013 года, 69/203 от 18 декабря 2014 года, 70/112 от 14 декабря 2015 года, 71/266 от 23 декабря 2016 года, 72/256 от 24 декабря 2017 года, 73/276 от 22 декабря 2018 года, 74/258 от 27 декабря 2019 года, 75/248 от 31 декабря 2020 года, 76/242 от 24 декабря 2021 года и 77/260 от 30 декабря 2022 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2023 года на имя Председателя Пятого комитета⁵,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций и о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций, доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета;

I Система отправления правосудия

3. *особо отмечает* важность принципа судебной независимости в рамках системы отправления правосудия;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всем сотрудникам независимо от места их службы доступа к системе отправления правосудия;

5. *принимает во внимание* эволюционирующий характер системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее

¹ A/78/156.

² A/78/170.

³ A/78/121.

⁴ A/78/580.

⁵ A/C.5/78/20.

применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей;

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 4 резолюции [61/261](#), об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами верховенства права и надлежащей правовой процедуры, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников;

7. *выражает признательность* Генеральному секретарю за обеспечение наличия информационно-разъяснительных документов на всех официальных языках, просит Генерального секретаря активизировать его работу по продвижению многоязычия в рамках системы отправления правосудия и просит также Генерального секретаря включать в его будущие доклады информацию о прилагаемых им усилиях по дальнейшему содействию многоязычию в системе отправления правосудия;

8. *ссылается* на пункт 6 доклада Консультативного комитета и просит далее Генерального секретаря представить в его следующем докладе всеобъемлющую оценку функционирования системы отправления правосудия;

II

Неформальная система

9. *учитывает*, что неформальная система отправления правосудия является действенным и эффективным вариантом как для сотрудников, добивающихся удовлетворения своих жалоб, так и для затрагиваемых руководителей;

10. *подтверждает*, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия, особо отмечает необходимость максимально широко задействовать неформальную систему, с тем чтобы не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать, без ущерба для основного права сотрудников на доступ к формальной системе и поощряет использование неформальной системы урегулирования споров;

11. *постановляет* перевести экспериментальный проект по обеспечению для лиц, не являющихся сотрудниками, доступа к услугам Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций на финансирование за счет имеющихся ресурсов из регулярного бюджета;

III

Формальная система

12. *отмечает*, что Отдел юридической помощи персоналу продолжает вносить позитивный вклад в работу системы отправления правосудия;

13. *ссылается* на пункт 7 своей резолюции [63/253](#) и подтверждает, что стажеры, предоставляемый на безвозмездной основе персонал категории II и добровольцы (помимо добровольцев Организации Объединенных Наций) должны иметь возможность просить о проведении надлежащей управленческой оценки, но не должны иметь доступа к Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций;

14. *постановляет* утвердить следующую поправку к статуту Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций:

Статья 9, новый пункт 4:

«4. При рассмотрении заявления об обжаловании административного решения о принятии дисциплинарной меры Трибунал по спорам разрешает дело по заявлению, проводя судебный пересмотр. При проведении судебного пересмотра Трибунал по спорам рассматривает материалы, собранные Генеральным секретарем, и может принимать другие доказательства, чтобы дать оценку тому, были ли факты, на которых основывалась дисциплинарная мера, установлены с помощью доказательств; являются ли установленные факты проступком с правовой точки зрения; были ли соблюдены права заявителя на надлежащую правовую процедуру; и была ли дисциплинарная мера соразмерной совершенному административному правонарушению.»;

IV

Прочие вопросы

15. *предлагает* Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада Генерального секретаря об отправлении правосудия при том понимании, что это никак не затрагивает роль Пятого комитета как главного комитета Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

16. *ссылается* на пункт 44 своей резолюции [73/276](#) и пункт 35 своей резолюции [77/260](#), подчеркивает, что система отправления правосудия должна функционировать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и основными нормативно-правовыми положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей, и подтверждает, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал осуществляют свои полномочия согласно их соответствующим статутам.